



Universitätslehrgang Dolmetschen für Gerichte und Behörden
Schriftliche Aufnahmeprüfungen: Aufgabenstellungen

Hörverstehen und Textproduktion Audiobeitrag von 3-4 Minuten	Aufgabe 1: <u>Arbeitsschritt 1:</u> Stichwörter zu einem Ausschnitt des Beitrags notieren	Sie hören den Ausschnitt 2 Mal
	<u>Arbeitsschritt 2:</u> Informationen zu diesem Ausschnitt anhand der Notizen zusammenfassen	Sie haben 15 Minuten Zeit.
	Aufgabe 2 – Linguapuzzle: Einen weiteren kurzen Ausschnitt des Beitrags zehn Mal anhören. Das Gehörte wortwörtlich notieren, also alle Wörter in der Reihenfolge, wie diese zu hören sind. Der Anfang und das Ende des Ausschnittes sind vorgegeben.	
	Aufgabe 3 - Richtige Lösung ankreuzen: Zu einem weiteren Ausschnitt des Beitrags die folgenden Aussagen lesen und jeweils die richtige Lösung (A, B oder C) ankreuzen.	Sie hören den Text 2 Mal.
Leseverstehen und Sprachrichtigkeit (Lexik, Grammatik)	Aufgabe 4 – Textpuzzle: In einem längeren Lesetext die Lücken 1-5 mit den passenden Textabschnitten A-G ergänzen, sodass ein sinnvoller, sprachrichtiger Text entsteht. – 2 Textabschnitte passen nicht in den Text.	
	Aufgabe 5 – Lückentext: In einem weiteren Text(abschnitt) die Lücken 1- 12 mit dem passenden Wort ergänzen. Für jede Lücke sind vier Antwortmöglichkeiten angegeben. Die passende auswählen, sodass ein sinnvoller, sprachrichtiger Text entsteht.	
	Aufgabe 6 – C-Test: Bei einem kurzen Textabschnitt fehlt bei 20 Wörtern die zweite Hälfte (gleiche Buchstabenanzahl wie der 1. Wortteil oder 1 Buchstabe mehr). Die fehlenden Teile ergänzen.	
Dauer der gesamten Prüfung: 90 Minuten Erlaubte Hilfsmittel: Ein einsprachiges Wörterbuch in Papierform.		